



# VENDRYŇSKÉ NOVINY GAZETA WĘDRYŃSKA

OBCE VENDRYNĚ \* GMINY WĘDRYNIA

říjen - październik 2010

*Vydává obecní úřad pro informaci obyvatel o dění v obci*

## Slovo starosty

Vážení spoluobčané,

pokud byste nahlédli do loňských říjnových Vendryňských novin, našli byste tam snímky ze zahájení výstavby kanalizace. Rok s rokem se sešel a přes veškeré povětrnostní a zejména technické problémy se stavba blíží ke svému závěru. Tak velká stavba a v tak komplikovaných podmínkách klade mimořádné nároky na všechny zúčastněné. Není divu, že mnohým z nás už někdy trochu povolují nervy. Jak se budou dny do ukončení krátit, bude nervozity přibývat. Tak už to zpravidla u velkých staveb bývá. Situaci navíc komplikuje kumulace dalších velkých staveb - přeložka krajské silnice, kde se teď ruch přesune do prostoru budoucího kruhového objezdu u večerky, výstavba hotelu Vitality Slezsko a na začátku příštího roku k tomu přibudou intenzivnější práce na modernizaci železničního koridoru. Dříve narození si asi vzpomínají na televizní seriál, kde jeden z hlavních hrdinů měl oblíbenou průpověďku „vydržat“. S tímto heslem se na Vás, vážení spoluobčané, už po několikáté obracím. Koncem pololetí příštího roku by měla být situace už daleko lepší.

V takovém shonu se přitom chystáme na volby, kdy za několik dnů zvolíme nové zastupitelstvo obce, které pak na svém prvním zasedání zvolí starostu, místostarostu a radu obce. Bývá u takovéto příležitosti zvykem bilancovat uplynulé období. Já jsem zvolil metodu stručného výčtu nejdůležitějších realizovaných akcí uveřejněných na jiném místě VN. Každá z těchto akcí měla svoji historii, své aktéry a bylo by možné o nich napsat román. Některé šly hladce, jiné s problémy. Některé byly všeobecně chváleny, jiné zase vyvolávaly emoce. Obecně se však domnívám, že jsme toho ve Vendryni udělali hodně.

Kdo má na tom zásluhu? Jsem přesvědčen, že to byla v prvé řadě jednota a prostředí důvěry mezi všemi členy zastupitelstva a rady obce, jakož i aktivní podpory naprosté většiny Vás, spoluobčanů. Při rozhodování a řešení problémů vždy šlo všem o danou věc, nikoliv o nějaké pofidérní stranické zájmy, jak to bohužel v některých obcích a městech je. Takovouto atmosféru spolupráce a tolerance Vendryni mnozí závidí. Chtěl bych proto všem členům zastupitelstva, členům rady, výborů i komisí poděkovat za obětavou práci v uplynulém volebním období. Poděkování zaslouží také zaměstnanci obecního úřadu za svědomité plnění úkolů.

Děkuji rovněž všem aktivním, obětavým a tolerantním občanům za jejich sounáležitost s obcí.

Lze si jenom přát, aby i po volbách vládla ve Vendryni takováto atmosféra. Pak se dílo daří a dají se překonat i velké problémy.

**Ing. Rudolf Bilko**  
starosta obce

## Przed wyborami

Drodzy Wędryniacy,

nie chcę określać moich kilku zdań tylko jako przedwyborcze rozważania. Jestem jednak przekonany, że powinienem reagować paroma zdaniem na czteroletni okres mojej pracy w Zarządzie Gminy, który dobiega końca. Okres, w którym działa się bardzo dużo, okres, który w moim życiu oznaczał wielkie zmiany. Zmiany te odczułem przede wszystkim w życiu zawodowym, ale również w życiu prywatnym.

Nowe środowisko pracy, nowi współpracownicy i całe wędryńskie społeczeństwo przyniosło dla mnie niezmiernie dużo przeżyć, bogatych doświadczeń, ciekawych chwil, które jednak nie zawsze, jak to w życiu bywa, były radosne czy zadowalające. Na własnej skórze miałem możliwość przekonać się, że poczucie odpowiedzialności za realizację zaplanowanych zadań w rozwój naszej miejscowości, niełatwa praca z ludźmi, są w wielu wypadkach dużo trudniejsze niż praca fizyczna.

Wędrynia była i jest zawsze bliska memu sercu. Moje starania dla jej rozwoju przed tymi czterema laty miały charakter przede wszystkim społecznego zaangażowania, utrwalania tradycji, zwyczajów, które reprezentowały życie naszej polskiej mniejszości, zwłaszcza w MK PZKO, Macierzy czy w Szkole Podstawowej.

Ostatnie cztery lata były dla mnie pod znakiem wielkich zmian. Horyzont moich poczynań musiał się znacznie poszerzyć - poszerzyć o sprawy, które są niezbędne dla życia i rozwoju całego naszego wędryńskiego społeczeństwa we wszystkich aspektach.

Korzystając z okazji chciałbym tą drogą serdecznie podziękować za współpracę tym wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób starali mi się pomóc a przede wszystkim Mojej Małżonce i Najbliższemu, którzy mi byli dużą oporą.

Podziękowania należą się także moim Współpracownikom na czele ze Starostą Gminy, Radą i Przedstawicielstwem Gminnym. Wiele doświadczeń zyskałem wprost od Was - Wędryniaków. Wasze słowa otuchy, ale również i krytyki, były dla mnie wielką szkołą oraz motywacją do dalszego działania. Do jakiej miary były te moje starania pozytywne lub negatywne, pozostawiam do oceny Wam wszystkim - Drodzy Współobywatele.

**Bogusław Raszka**,  
Wicestarosta



## Sociální úsek informuje:

### Blahopřejeme – Skládáme życzenia

*Srdečně blahopřejeme našim občanům,  
kteří se v měsíci září a říjnu 2010 dožili  
životního jubilea:*

#### ZÁŘÍ 2010:

- 80 let** - Marie Janiczková  
- Aloisie Kubiková  
**85 let** - Jan Olszar  
**92 let** - Marie Gocieková

#### ŘÍJEN 2010:

- 80 let** - Emilie Stoklosová  
- Anna Žarłoková  
**85 let** - Karel Wlaka  
**90 let** - Kateřina Olszowa



### Oznámení o době a místě konání voleb do Zastupitelstva obce Vendryně a do Senátu Parlamentu České republiky

Starosta obce Vendryně, podle § 29 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a podle § 15 odst. 1 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, oznamuje:

Volby do Zastupitelstva obce Vendryně a do Senátu Parlamentu České republiky se uskuteční

**v pátek 15. října 2010 od 14.00 do 22.00 hodin  
a v sobotu 16. října 2010 od 8.00 do 14.00 hodin**

**Obwieszczenie o czasie i miejscu odbywania się  
wyborów do Rady Gminy Wędrynia oraz  
do Senatu Parlamentu Republiki Czeskiej**

Burmistrz Gminy Wędrynia informuje (zgodnie z § 29 Ustawy Nr 491/2001 Dz.U., o wyborach do Rad Gminnych i o zmianach niektórych ustaw, z późniejszymi zmianami i zgodnie z § 15 ust. 1 Ustawy Nr 247/1995 Dz.U., o wyborach do Parlamentu Republiki Czeskiej oraz o zmianie i doplnieniu niektórych innych ustaw, z późniejszymi zmianami):

Wybory do Rady Gminy Wędrynia oraz do Senatu Parlamentu Republiki Czeskiej odbędą się

**w piątek dnia 15.10.2010  
od godz. 14:00 do godz. 22:00  
oraz w sobotę dnia 16.10.2010  
od godz. 8:00 do godz. 14:00**

Místem konání voleb je: / Miejscem odbywania się wyborów jest:

Okres číslo: Obwód wyborczy nr:	Volební místnost: Lokal Wyborczy:	Pro voliče hlášené k trvalému pobytu: Dla wyborców z pobytem stałym:
1	Dům s pečovatelskou službou Vendryně Zaolší čp. 172	Lokalita Zaolší
2	Autosalón Honda Vendryně čp. 407	Rybořovice, Gorki, Bača - školy, Čornovské před tratí ČD
3	Mateřská škola Vendryně č. 1	Bystřické zadky, Čornovské za tratí ČD
4	Kulturní dům CZYTELŇIA čp. 348	Pod obchodem - hřbitov, za Wojtylou, střed obce, horní část obce, Vružná statek

V případě konání 2. kola voleb do Senátu Parlamentu České republiky se tyto uskuteční v pátek 22. 10. 2010 od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 23. 10. 2010 od 8.00 do 14.00 hodin a volič obdrží hlasovací lístky ve volební místnosti ve dnech voleb.

O ile odbędzie się II tura wyborów do Senatu Parlamentu Republiki Czeskiej, to zostanie przeprowadzona w piątek 22.10.2010 od godz. 14:00 do godz. 22:00 i w sobotę 23.10.2010 od godz. 8:00 do godz. 14:00 a wyborca otrzyma karty wyborcze w lokalu wyborczym w dniu wyborów.

Ing. Rudolf Bilkó  
starosta obce

### INFORMACE O VOLBÁCH DO ZASTUPITELSTVA OBCE VENDRYNĚ VE DNECH 15. A 16. ŘÍJNA 2010

**Voličem** je občan obce za předpokladu, že jde o státního občana České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je v den voleb v této obci přihlášen k trvalému pobytu, nebo státní občan členského státu Evropské unie, **pokud požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů** (zápis cizinců do dodatku stálého seznamu voličů vyřizuje paní Eva Matušková, kancelář ohlašovny a sekretariátu č. 7 tel. 558 994 111).

Pro volby do zastupitelstva obce Vendryně byly zaregistrovány tyto volební strany:

- Česká strana sociálně demokratická
- Občanská demokratická strana
- COEXISTENTIA
- Křesťanská a demokratická unie – Československá strana lidová
- Sdružení nezávislých kandidátů Vendryně

Počet členů do zastupitelstva obce Vendryně byl stanoven v počtu 17

#### Jak hlasovat?

Po obdržení úřední obálky (ve volební místnosti), případně hlasovacího lístku, volič vždy vstoupí do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků, kde může hlasovací lístek upravit jedním z uvedených způsobů:

- Označit křížkem ve čtverečku pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku
- Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoli volební strany, nejvýše však 17 kandidátů.



- Kromě toho lze oba výše uvedené způsoby kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva obce.

Podrobné informace o způsobu hlasování obdrží voliči spolu s hlasovacími lístky nejméně 3 dny přede dnem voleb tj. 12. 10. 2010

**Eva Matušková**

Oprávněná osoba na úseku voleb

## Česká základní škola s novou fasádou

Již z dálky září novotou fasáda na staré budově české základní školy, kdy se v rámci 2. etapy rekonstrukce této části školy prováděla letos výměna oken, zateplení půdních prostor a zateplení obvodového zdiva s novou fasádou včetně dřevěného obložení. Při této obnově byl respektován předchozí vzhled fasády včetně původního členění oken. Nového nátěru se dočkala též střešní krytina. Zateplením o tloušťce 14 cm a osazením nových oken s vakuovaným dvojsklem bude dosaženo významných energetických úspor a tím i snížení nákladů na vytápění. Stavební práce prováděla firma Stavby a střechy z Nového Města u Frýdku-Místku. Velkou zásluhu na tom, aby začal školní rok 1. září, měl taky i personál školy, který poslední dny prázdnin odvedl hodně práce zejména při úklidu interiéru školy. Venkovní práce byly dokončeny 14. 9. 2010.

Zcela samostatnou stavbou, ale navazující na budovy jak české základní školy tak i polské základní školy, je spojovací chodba umožňující krytý a temperovaný průchod mezi oběma budovami. Současně s touto spojovací chodbou taky vznikne nový hlavní vstup do české základní školy s nástavbou, kde vznikne specializovaná učebna. Součástí této stavby je rovněž nový přístupový chodník k hlavnímu vstupu a příjezd na nové parkoviště osobních automobilů včetně nové brány u vjezdu na komunikaci. Tyto stavební práce provádí firma Holec z Třince a předpoklad dokončení je v první polovině října. Oproti původnímu termínu se dokončení posunulo z důvodů nepředvídaného křížení při založení stavby s podzemním vedením O2 a kabelové televize, s potrubím kanalizace u Obecního úřadu a s původním topným kanálem mezi školami a Obecním úřadem.

Úspěšné realizaci těchto staveb předcházela ve víceletém předstihu projekční příprava, územní a stavební řízení, žádosti k získání finančních prostředků, výběrová řízení na zhotovitele stavby a v neposlední řadě kladné hlasování zastupitelstva obce k zajištění a provedení těchto investic.

**Báča Pavel**

předseda stavební komise

**POZOR!!! PRÁCE Z DOMU**

[www.byznyszdomu.cz](http://www.byznyszdomu.cz)

## Realizované akce 2003-2010

### Dopravní infrastruktura.

- Most, chodník a opěrná zeď "u Janeczka".
- Spoluúčast na GO (generální oprava) silnice Czytelnia-Gornionka.
- Studie dopravního řešení kolem 1/11 a trati ČD.
- Parkoviště a přechod na Čornovském.
- Rozšíření parkoviště u pošty.
- Aut. zastávka a chodník nádraží - "U kříže".
- Modernizace aut.zastávek u Czytelni, na konečné, na Zaolší, u škol, včetně chodníku k parku.
- Rozšíření hl. silnice Z1 na Zaolší.
- Průběžné opravy místních komunikací, mostků, trasa Vendryňského kotáru.
- Opravy a doplňování veřejného osvětlení - Ze Sosny, Bystřické zadky, Zaolší a pod.
- Světelný přechod "U Moržola".
- Spoluúčast na regulaci Vendryňky - mosty u Štourače a u Zaremby.
- Spoluúčast s krajem na přeložce silnice III/4682 včetně chodníků, VO, aut. zastávek.
- Spoluúčast se Správou železniční cesty na výstavbě lávky u Zobawy
- Projekty na doplňování místních komunikací - cyklostezka Zobawa, kolem nádraží ČD, nový přejezd u Moržola, spojka Górki-nádraží.

### Vodohospodářská infrastruktura.

- Vodovod Bystřické zadky.
- Kanalizace Vendryně.
- Komplexní příprava kanalizace Zaolší.
- Projekty na perspektivní doplňování vodovodů a kanalizace.

### Školství.

- Nástavba ZŠ.
- GO ZŠ s polským vyučovacím jazykem.
- Víceúčelové hřiště u ZŠ a rekonstrukce nádvoří u PZŠ.
- GO staré budovy ZŠ a rekonstrukce tělocvičny.
- Zateplení ZŠ.
- Spojovací chodba mezi ZŠ a PZŠ.
- GO MŠ na Zaolší.
- Výměna oken ve všech MŠ.

### Komunální infrastruktura, rozvoj cest. ruchu a společenského života.

- DPS Zaolší.
- Rekonstrukce památky - Vápenné pece.
- Modernizace obou hřbitovů.
- Společenské centrum na Zaolší.
- Výměna oken v bytovém domě č. 600.
- Rekonstrukce stánků včetně zastřešení ve Vendryňském parku.
- Modernizace Vendryňského parku včetně nové sociální budovy.
- Výstavba naučných turistických stezek a jejich modernizace.
- Podpora vendryňských organizací, spolků a klubů - činnost TJ, činnost klubů hokejistů, florbalistů, volejbalistů, činnost organizace kynologů včetně výstavby klubovny.
- Modernizace domů PZKO, elektrifikace ev. kaple, modernizace el. zvonů a interiéru v kostele sv. Kateřiny, dotace nemocnici Sosna, menší dotace mnoha dalším organizacím v oblasti sociální, ochrany přírody, zájmové činnosti a pod.





- Vypracování dokumentu - Strategický plán rozvoje Vendryně.
- Organizace tradičních společenských, sportovních akcí - Vendryňský karneval, Jarní turistický pochod, Vendryňský kotár, Piknik sportovy v Goleyszowie, žákovský fotbalový turnaj a pod.
- Spolupráce s partnerskými obcemi Goleyszów a Čierné.

## Sportovní piknik



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKACZAMY GRANICE

CZ PL Cíl 3 / Cel 3  
2007.2013



Dne 7. srpna 2010 se uskutečnil na hřišti u kulturního střediska GOK v Goleyszowie **I Goleyszowsko – Wędryński Piknik Turystyczny**. Cílem této turisticko – rekreační akce bylo zpopularizovat rodinnou turistiku a rekreaci, propagovat zdravý životní styl a sblížit partnerské obce Goleyszów a Vendryni. Hlavním organizátorem byla obec Goleyszów (PTTK nr. 19 „Slimoki“) s obcí Vendryně. Piknik proběhl v rámci projektu „Sport a turistika bez hranic“, který je financován z **Fondu mikroprojektu Euroregionu Těšínské Slezsko operačního programu „Přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika na období 2007 – 2013“**.

Výsledky našich zástupců v individuálních disciplínách:

### Dětské disciplíny:

*Hula-hop:*

**1. Weronika Zemene (Vendryně), 2. Justyna Badura, 3. Magda Stec.**

*Skakanka (skok přes švihadlo):*

**1. Sonia Lament, 2. Magda Stec, 3. Weronika Zemene (Vendryně)**

### Disciplíny pro dospělé:

*Kręgle (kuželky):*

**1. Dorota Kawulok (Vendryně), 2. Jerzy Niemczyk, 3. Marian Kawulok (Vendryně)**

*Skakanka (skok přes švihadlo):*

**1. Stanisław Bujok, 2. Marta Roszka, 3. Marian Kawulok (Vendryně)**

*Układanie mapy na czas (skládání mapy na čas):*

**1. Maciej Polok, 2. Katka Ripperová (Vendryně), 3. Elżbieta Paprota.**

*Określanie długości zawiniętego drutu w kształcie ślimaka (odhad velikosti):*

**1. Karol Roszka (Vendryně), 2. Patrycja Balcar, 3. Bogumiła Potrzak.**

## Turnaj v kopané

Další sportovní akcí, která se konala v rámci projektu „Sport bez hranic“, byla „**Vendryňsko – Goleyszowska liga v kopané pro děti**“. Turnaj proběhl dne 22. 9. 2010 za krásného počasí a uskutečnil se na hřišti TJ Vendryně. Zúčastnila se mužstva z Goleyszowa, ZŠ Bystřice, ZŠ Vendryně a PZŠ Vendryně. Hrál se systémem každý s každým. Celkové vítězství si odvezla **ZŠ Bystřice s 9 body**, druhé místo obsadil Goleyszów A - 7 bodů a třetí místo ZŠ Vendryně se stejným počtem bodů. Tento turnaj však neskončil, jelikož bude pokračovat dvěma turnaji v Goleyszowie a závěrečné kolo se uskuteční na jaře 2011 ve Vendryni.



## Knihovna informuje

Milí čtenáři i nečtenáři,

léto končí a večery se začínají prodlužovat. Ráda bych Vás proto pozvala do knihovny, kde si jistě vyberete vhodnou knížku nebo časopis. Nechte pracovat vlastní fantazii při čtení a nesledujte jen pasivně barevné obrázky v televizi. Nabídka je bohatá, novinky se stále nakupují a zpracovávají a tituly, které v naší knihovně nemáme, ráda zajistím pomocí MVS (Meziknihovní výpůjční služba). Každoročně se knižní fond obohatí minimálně o 600 nových knih a pravidelně do knihovny dochází cca 20 druhů periodik. Takové množství bych ovšem nemohla zajistit, nebýt vstřícnosti a pochopení vedení obecního úřadu, který každoročně ve svém rozpočtu pamatuje na knihovnu a nákup knihovního fondu. Nezbyvá než si přát, aby tato vstřícnost a dobrá spolupráce pokračovala i v následujícím volebním období.

Od 4. do 10. října proběhne již pravidelná celostátní knihovnická akce - Týden knihoven. Naše knihovna se i letos do ní zapojí a to besedou se známou spisovatelkou Věrou Řeháčkovou, která je úspěšnou a oblíbenou autorkou románů jak pro ženy tak hlavně pro dívky. Tentokrát navštíví žáky v české škole a podělí se s nimi o své zážitky či témata připravovaných knih.

Další úžasnou osobností, která nás navštíví, bude pan Jiří Mára. Někteří z Vás si nenechali ujít jeho již dvě návštěvy naší knihovny s kouzelným povídáním o Novém Zélandu. Tentokrát přijede žáky (dopoledne) obou škol a širokou veřejnost (odpoledne) seznámit s Ekvádorem a Galapágy. Všichni jste srdečně zváni **13. 10. od 16:00 hod. do zasedací místnosti obecního úřadu**. Přijďte si poslechnout, jak splnili další cestovatelský sen synovi Jirkovi upoutanému na invalidní vozík. Zastavíme se v Karibském moři, seznámíme se s životem v ekvádorské rodině, poznáme podivuhodná tajemství rovníku a s pralesními indiány se dozvíme, jak nebezpečný je život v džungli. Vše bude doprovázeno promítáním nádherných fotek a knížky či DVD z cest Jiřího Máry si můžete zakoupit za zvýhodněné ceny.

**Jana Chlebková**  
knihovnice



## Zprávy činností výborů a komisí během volebního období 2006 - 2010

### Finanční výbor

Zastupitelstvo obce podle zákona o obcích zřídilo finanční výbor v tomto složení: Stanislav Samek, Mgr. Otto Chwastek, Ing. Petr Kaleta, Mgr. Simona Lačíková, Jan Kubík, Ing. Marek Łakota a Libor Neuman. Výbor se scházel dle schváleného plánu práce, zpravidla před zasedáním Zastupitelstva obce. Předmětem jednání bylo hlavně projednávání návrhů rozpočtů obce na jednotlivé roky, jejich rozpočtová opatření, závěrečné účty obce a také zprávy z provedených kontrol.

Kontroly se týkaly účetních a finančních operací, majetku obce a jeho inventarizace, ve spolupráci s kontrolním výborem hospodaření příspěvkových organizací obce, závazků a pohledávek, čerpání poskytnutých příspěvků společenským organizacím, dodržování zásad a předpisů pro poskytování odměn zastupitelům a také ostatních kontrolních akcí uložených Zastupitelstvem obce. Při uvedených kontrolách nebyly zjištěny žádné závažné nedostatky. Objevená menší zjištění byla vždy projednána s kontrolovanými osobami a operativně řešena.

Při své činnosti po celé volební období finanční výbor úzce spolupracoval zejména s ekonomickým úsekem. Za tuto výbornou spolupráci bych chtěl jeho pracovníkům poděkovat a současně vyzdvihnout jejich dobrou práci, o čemž svědčí skutečnost, že po celou dobu nebyly v rámci auditů provedených Krajským úřadem MSK zjištěny žádné nedostatky.

Závěrem bych chtěl také poděkovat všem členům finančního výboru za iniciativní přístup k plnění přijatých úkolů.

**Stanislav Samek**, předseda výboru

### Kontrolní výbor

Kontrolní výbor Obce Vendryně pracoval po celé volební období ve složení Bc. Lenka Samiecová, Anna Šegedová, Ing. Gustav Bruk, Ing. Bronislav Ondraszek, Ing. Jarmila Šagátová, David Sikora a Ing. Petr Kaleta. Každoročně bylo provedeno 6 – 8 různých kontrol (kontrola evidence majetku, výběrových řízení, vedení účtů, pojištění majetku obce...) a pravidelně jsme ve spolupráci s finančním výborem a pracovníci ekonomického úseku OU prováděli kontroly hospodaření příspěvkových organizací zřizovaných Obcí Vendryně. Všem členům kontrolního výboru bych tímto ráda poděkovala za jejich práci.

**Bc. Lenka Samiecová**, předsedkyně výboru

### Komitet do spraw Mniejszości Narodowych

Powołanie Komitetu nastąpiło w Wędryni 18 grudnia 2002 na podstawie art. 6 ustawy nr. 273/2001, Dz. U., o prawach obywateli należących do mniejszości narodowych oraz o zmianach niektórych ustaw, z późniejszymi zmianami. Obywatele należący do mniejszości narodowych mają prawo do aktywnego uczestnictwa w życiu kulturalnym, społecznym i gospodarczym oraz w sprawach publicznych, szczególnie w tych, które dotyczą mniejszości narodowych na szczeblu gminy, województwa i szczeblu ogólnokrajowym.

Ustanowienia Charty Europejskiej, którą rząd RC ratyfikował 1 marca 2007, chronią 4 mniejszości żyjące na terenie naszego państwa tj. niemiecką, słowacką, romską i polską. Warunki przyjęcia praw Charty spełniają te gminy, których liczba mniejszości przekracza 10 % obywateli. Na terenie Zaolzia takich miejscowości jest 31, do nich należy również Wędrynia z 35 % polskiej mniejszości narodowej.

Wędryński Komitet podobnie jak w poprzedniej kadencji wyborczej, działał w 5 osobowym składzie i reprezentował wszystkie narodowości na terenie gminy (czeską, słowacką i polską). Według opracowanego programu działalności, Komitet realizował wytyczne wypływające z ustanowień Charty

Europejskiej. Głównym posłannictwem Komitetu jest utrwalanie wzajemnych stosunków narodowościowych na terenie wioski, ale również z partnerskimi gminami – Goleszowem, Ciernym, Istebną. Zagraniczne kontakty w wielkiej mierze służyły do zyskania informacji i doświadczeń, które były później aplikowane w naszych wędryńskich warunkach. Jedną z najbardziej widocznych na zewnątrz spraw, którą Komitet się interesował, to wprowadzenie dwujęzyczności, na wzór innych europejskich państw. Przyjęcie dwujęzyczności miałooby podkreślić tolerancję i dobre wzajemne stosunki wszystkich obywateli gminy.

**Marta Roszka**, przewodnicząca Komitetu

### Sociální komise

Sociální komise pracovala v sedmičlenném složení a scházela se jednou měsíčně. Úlohou komise bylo projednávání žádostí, které svým obsahem spadaly do její kompetence. Svá vyjádření a návrhy k jednotlivým případům předkládala radě obce ke schválení. Jednalo se o finanční dary potřebným jednotlivcům nebo charitativním a neziskovým organizacím. Vždy dávala přednost těm, kteří poskytovali svou péči našim potřebným občanům, nebo pomáhala s jejich umístěním ve svých zařízeních.

Komise věnovala pozornost i občanům, kteří se dožili jubilea 80 let a více. Její členové osobně doručili jubilantům dárkový balíček s písemnou gratulací starosty obce. Nezapomínala ani na naše bývalé občany žijící v Domově pro seniory v Trinci. Předvánoční setkání s nimi patřilo k radostným okamžikům. Pro seniory také každoročně organizovala dva zájezdy, které byly mezi nimi vždy netrpělivě očekávané a oblíbené. Mezi nejradostnější aktivity komise patřilo „Vítání nových občánků“.

Je to jen krátký výčet činností sociální komise. Práce v ní je bezplatná, a proto její členové zasluhují poděkování za darovaný volný čas. Děkuji paní Heleně Kokešové, Žofii Maroszové, Kristině Matlochové, Jiřině Motykové, Vandě Zajacové a MUDr. Davidu Poledníkovi. Poděkování patří i paní Pavlíně Kuczynské, pracovníci referátu sociálních věcí, která byla zapisovatelkou schůzí sociální komise a zároveň nás seznamovala s došlou korespondencí patřící komisi.

**Danuše Hartmanová**, předsedkyně komise

### Komise dopravy a místního hospodářství

Vážení občané obce Vendryně, jednou za čtyři roky přichází možnost provést určitým způsobem rekapitulaci, co se za uplynulé volební období v životě obce událo. Své působení určitě komplexně zhodnotí starosta a místostarosta obce. Bývá dobrým zvykem, že hodnocení provedou i předsedové výborů zastupitelstva nebo komisi rady. Jelikož se mlčky předpokládá, že něco občanům sdělí i ti z řad zastupitelů nebo členů rady, kteří o sobě mediálně během čtyř let nedali vědět, vznikl požadavek, aby články v tomto vydání našich novin nebyly příliš objemné.

S aktuálním působením komise dopravy a místního hospodářství (KDMH) jsem se snažil Vás sporadicky informovat během volebního období. Řada návrhů a námětů, které vznikaly na jednáních KDMH, byla radou obce akceptována a ty, na které nedošlo, snad vyřeší nové vedení obce a nové složení komise.

Dovolu mi, abych v závěru mého působení ve funkci předsedy této komise vyslovil pouze poděkování zapisovatelce paní Andreje Minaříkové, členům komise pánům Rudolfu Kaszperovi, Marku Kaszperovi, Miroslavu Gaurovi, Miroslavu Stonawskému, Bronislavu Bardoňovi, ing. Petru Kajfoszovi, Janu Wawreczkovi, Rudolfu Lasotovi a zesnulému Aloisu Semerádovi za práci v komisi a také Vám, vážení občané, za Vaše náměty, návrhy a žádosti, které komise ve výše uvedeném složení na svých jednáních projednávala. Jaké bude příští složení komise, rozhodnete zanedlouho Vy, vážení občané - voliči.

**ing. Jiří Macura**, předseda komise





## Komise životního prostředí a zemědělství

Je konec léta a s ním končí i volební období do zastupitelstva obce Vendryně. Jelikož se už neucházím o místo do zastupitelstva obce, chtěl bych krátce informovat naše občany o vývoji životního prostředí v obci od jejího osamostatnění v roce 1995. Dá se říci, že největší investiční akce od této doby byly směřovány ke zlepšení životního prostředí. Postupné mapování černých skládek a jejich likvidace, čištění a regulace toku Vendryňky, plynofikace obce, zavedení pravidelných svozů komunálního odpadu, separování odpadů a odvoz nebezpečného odpadu.

Tady bych chtěl podotknout, že množství vytríděného odpadu každoročně stoupá, což svědčí o odpadové kultuře obyvatel obce. Vendryně je zapojená do programu intenzifikace oddělného sběru komunálního odpadu firmy EKO-KOM a.s., což je zpětný odběr a recyklace obalů, na který společnost přispívá finančními prostředky do systému sběru. Celkem úspěšně se daří udržovat travnaté plochy, a čím dál víc si uvědomujeme, že i údržba travnatých ploch přispívá ke koloritu obce. Najdou se ještě nedostatky, ale věřím, že postupně i ty se do budoucna podaří odstraňovat. Jako členové komise ŽPaZ v rámci svých možností jsme byli nápomocni v projektování opravy parku, hlavně při osazování zeleně.

Největší investiční akcí, která bude mít nevyčíslitelnou hodnotu ve smyslu vlivu na životní prostředí, je bezesporu kanalizace obce. Od počátku je tato akce doprovázena bezpočtem problémů, o kterých jste byli dostatečně informováni vedením obce, a proto považuji za bezpředmětné se o tom tady rozepisovat. Proto prosím nás všechny, abychom byli ještě trpěliví a vydrželi do konce stavebních prací a následně mohli ocenit, jakým přínosem tato stavba bude. Na závěr chci poděkovat vedení obce za spolupráci, členům komise za práci v komisi po celou dobu volebního období a nám občanům přeji, abychom si v nadcházejících volbách vybrali ty kandidáty, o kterých si myslíme, že nás budou dobře reprezentovat.

**Roman Kopeč**, předseda komise

## Stavební komise

Stavební komise je poradním orgánem rady Obce Vendryně a plní nejen úkoly uložené radou, ale dává i vlastní podněty v oblasti stavební činnosti v obci. Stavební komise je 8-členná a schází se pravidelně jednou za měsíc vždy první středu v měsíci, dle potřeby i mimořádně v menším seskupení. Kontaktní pracovníci je za stavební úsek obecního úřadu paní Renata Martynková. Členové stavební komise se podílí na řešení úkolů uložených radou v oboru stavebním, spolupracují na realizaci údržby majetku obce, pracují ve výběrových komisích na zadávání veřejných zakázek při stavebních poptávkách, účastní se jednání projektové přípravy a stavebního řízení. Spolupodílí se i při řešení problémů v investiční výstavbě obce. Stavební komise aktivně spolupracuje s komisí dopravní, zejména při výběrových řízeních na zhotovitele oprav místních komunikací a následného dohledu při realizaci. Stavební komise v nynějším složení končí svou práci současně s ukončením tohoto volebního období. Nové stavební komisi pro další volební období přejeme hodně úspěchů a mnoho sil při řešení někdy nelehkých úkolů.

**Báča Pavel**, předseda komise

## Komise pro kulturu a sport

Vážení spoluobčané,

i v tomto volebním období pracovala na obecním úřadě komise pro kulturu a sport. Její členové se scházeli pravidelně jednou měsíčně a řešili úkoly a problémy s touto komisí spojeny. Hlavním úkolem komise však byla příprava a organizace tradičních letních vendryňských karnevalů, na které se snažili výběrem programu a chutných dobrých jídel (za pomoci vendryňských organizací a spolků) přilákat širokou veřejnost naší obce a blízkého okolí.

Pro děti obou našich škol i dětí mateřských školek byla uskutečněna velmi zajímavá akce – ukázka integrovaných složek první pomoci. Komise kultury a sportu byla nejpočetnější ze všech komisí na obci, tvořilo ji 14 členů. Byl to velmi sehraný, přátelský a obětavý tým. Proto mi dovolu, abych jim poděkovala za jejich práci a popřála jim hodně zdraví, pracovního elánu a rodinné pohody.

**Anna Retková**, předsedkyně komise

## Školní střípky

### Ohlédnutí za prázdninami

Když se učitelé loučili na konci školního roku se žáky, přáli jim především klidné prázdniny s krásným počasím, sluníčkem, bohatými zážitky - prostě letní prázdninovou pohodu. Zároveň ale tušili, že tyto prázdniny budou pro některé především pracovní, čekaly na ně totiž dva velmi náročné pracovní úkoly.

Prvním z nich byla oprava staré školy včetně výměny oken a zateplení a stavba spojovací chodby mezi oběma školami. Velkým přáním bylo, aby žáci v novém školním roce přišli do krásně zrekonstruované budovy, a zároveň jsme se těšili na novou spojovací chodbu a vylepšený vstup do naší školy. Bohužel skutečnost byla trochu jiná. I přes veškerou snahu zastupitelů obce a školy se firmám nepodařilo splnit slíbené termíny. Všichni však věříme, že jednou budou veškeré stavební práce u konce a škola se vyloupne v celé své nové kráse.

Další úkol, který nás čekal, byl z oblasti pedagogické. Učitelé využili možnosti, kterou již delší dobu proklamovalo ministerstvo školství, a připravili projekt nazvaný „Příležitost ke zkvalitnění podmínek“, který dovolí čerpat peníze z fondu EU. Současně s tímto projektem, pracovní nazývaným „Šablony“, vypracovala škola ještě jeden projekt nazvaný „Přátelství“. Jak je zřejmé z názvu, jedná se o prohloubení spolupráce v oblasti kultury a sportu mezi ZŠ Vendryně a ZŠ Černé – Ústředie, která již funguje několik let. Zatímco první projekt je celý financován z prostředků EU, u druhého projektu byla schválena spoluúčast na financování ve výši 15% z prostředků obce. Oba projekty byly hlavním hodnotitelem schváleny, a proto budou se začátkem školního roku postupně realizovány.

Touto cestou chci poděkovat zastupitelům obce za jejich vstřícnost a pochopení, které měli, když i v této nelehké době poskytli škole záruky potřebné pro uskutečnění projektu. První společnou akcí, kterou budeme z tohoto projektu realizovat, je přátelský turnaj v minikopané pro žáky druhého stupně obou škol, který se uskuteční 5. 10. 2010.

Vážení rodiče, žáci, čtenáři, dovolu mi poděkovat všem, kteří se na některém z těchto nelehkých úkolů podíleli, a zároveň nám všem popřát úspěšný start do nového školního roku, aby byl plný nových vědomostí, činností, úkolů, ale také her, zážitků a kamarádství.

**B. Burá**, ředitelka ZŠ

### Adaptační pobyt

V úterý dne 14. 9. se na nádraží ve Vendryni sešla početná skupinka 29 žáků šesté třídy Základní školy Vendryně. Ti spolu s pedagogickým doprovodem, který tvořily paní učitelky Mgr. Alena Bazgierová, Mgr. Jolana Rucká a pedagogický asistent Vojtěch Bruk, nasedli do vlaku směr Mosty u Jablunkova. Zde se totiž na horské chatě Studeničné konal adaptační pobyt právě zmíněných žáků šesté třídy. Cesta nahoru proběhla bez problémů, nikdo se nenadřel, jelikož nám věci vyvezl majitel chaty autem nahoru.

Děti se po rozdělení do pokojů hned vydaly ven na hřiště hrát turnaj ve fotbale nebo prolézat přílehlé prolézačky a houpačky. Jelikož všem vyhládlo, tak jsme se vydali na skvělý oběd,







kterým bylo knedlo-vepřo-zelo. Po obědě následoval odpolední klid a po něm zase různé turnaje a soutěže. A také začátek projektu „Poznej svého kamaráda“, kdy děti odpovídaly na předem dané otázky svým kamarádům a zároveň se na tyto otázky také samy ptaly. Odpoledne jsme zakončili procházkou po okolí a dalším výborným jídlem. Následující den byl naplánovaný výlet na Hrčavu a Trojmezí. Počasí vyšlo krásně, a tak jsme se po obědě vydali směrem horská chata Gírová a pak dále na Hrčavu a Trojmezí. Cesta tam i zpět proběhla bez problémů, děti si užily krásné přírody a podívaly se na jedinečný bod naší republiky, kde se setkávají hranice tří států.

Večer šli spát nejenom unavení, ale i celí natěšení na program dalšího dne. Ten obsahoval dopolední turnaj ve vybíjené a odpolední hry s ostatními učiteli a paní ředitelkou ZŠ Vendryně. Zvítězilo družstvo pod vedením p. Chodurové. K večeru jsme společně opekli párky, poseděli kolem ohně a zazpívali pár písniček. V pátek ráno se děti sbalily, uklidily pokoje a vydali se na cestu směr Vendryně.

Myslím, že jsme si společně užili krásné čtyři dny.

**Vojtěch Bruk**



## Obóz w Koszarzyskach

Podczas tegorocznych wakacji nasza szkoła ponownie zorganizowała obóz szkolny w Koszarzyskach. Pojechałem po raz drugi, bo już w zeszłym roku bardzo mi się tam podobało. Czas na obozie mijał bardzo szybko i ciekawie, bo każdego dnia poznawaliśmy coś nowego. Robiliśmy łuki, totemy, chodziliśmy na wycieczki w góry i po okolicy, uczestniczyliśmy też w tajemniczej wyprawie nocnej. Opiekowała się nami nasza sprawdzona już kadra: pani nauczycielka Małgorzata Filipek, Ania Filipek, Rysio Wałach oraz Michał Wałach czyli Kaktus. Kucharz Michał gotował dla nas pyszne obiady i przekąski. Myślę, że wszyscy powrócili do domu pełni wrażeń i miłych wspomnień. W następne wakacje znów chciałbym na taki obóz wyjechać.

**Wiktor Peprník, PSP Wędrynia kl.6**



## Zielona Szkoła nad polskim morzem

W piątek, 3 września, pojechaliśmy do Zielonej Szkoły w polskiej Karwii. Przebywaliśmy tam razem z uczniami z polskich szkół podstawowych w Jabłonkowie, Gnojniku, Bystrzycy i Trzycu. W sobotę, kiedy dotarliśmy na miejsce, czekało na nas pyszne śniadanie, po którym wyszliśmy na pierwszy nadmorski spacer i zapoznaliśmy się z przepiękną okolicą. Już od poniedziałku rozpoczęły się nasze lekcje w Zielonej Szkole.

Wycieczki, konkursy, zwiedzanie, współzawodnictwa, plażowanie, świetlice i ... dyskoteki. Trasy wycieczek prowadziły do Gdyni, Gdańska, Łeby, Sopotu, Jastrzębiej Góry, na Hel oraz na Westerplatte. Odwiedziliśmy także dużo muzeów, dwie latarnie morskie i wiele innych ciekawych zakątków tej części Polski. Wszystkim pozostało z pobytu dużo wrażeń i każdy z nas przywiózł sobie jakąś małą pamiątkę. Mamy także dużo nowych dobrych kumpli. W imieniu klasy siódmej dziękuję naszej pani wychowawczyni, Soni Feber, która z nami przeżyła nad polskim morzem słoneczne dwa tygodnie.

**Aneta Chalupa, Klub Korespondentów, kl. 7 PSP Wędrynia**





## Europejski Dzień Języków

Począwszy od roku 2001 na mocy ustanowienia Rady Europy dzień 26 września obchodzony jest jako Europejski Dzień Języków. Także w naszej szkole - od kilku już lat - uczniowie uczestniczą w Dniu Projektowym, który poświęcony jest temu ważnemu we współczesnej Europie świętu. Co roku staramy się, aby impreza ta była ciekawa i oryginalna. Uczniowie, przygotowując swoje prezentacje, w niecodzienny sposób przyswajają wiadomości o zwyczajach, kulturze i osiągnięciach krajów, których języków uczą się podczas lekcji.

W bieżącym roku święto języków przebiegało w piątek, 24 września, autorką scenariusza tegorocznego Dnia Projektowego była p. naucz. **Dorota Szücs**. Każda klasa wyższego stopnia przygotowała „telewizyjną” prezentację muzyki nastolatków danego państwa. Uczniowie wybierali ulubione przeboje i prezentowali je w języku danego państwa. W wypadku języków rosyjskiego i angielskiego jeden z uczniów pełnił rolę tłumacza. Należało także zrobić plakat. Panie nauczycielki klas stopnia niższego przygotowały ze swymi uczniami zabawne scenki w językach polskim, czeskim, rosyjskim i angielskim. Scenki zostały nawet sfilmowane i wszyscy wspólnie obejrzeć je mogli na tablicy interaktywnej.



O udanym dniu dziewiątoklasista Adam napisał:

„Klasa 7. przedstawiła nam style muzyczne, których słuchają nastolatki w Czechach. Oczywiście nie mogło wśród nich zabraknąć naszej Ewy z Wędryni. Klasa 8. podzielona została do dwu grup. Grupa pierwsza zaprezentowała nam style muzyczne rodem z Ameryki. Tam młodzież słucha przede wszystkim muzyki nowoczesnej. Takiej jak hip-hop, hause... Druga grupa opowiedziała nam dużo ciekawostek o rosyjskich nastolatkach. Następnie klasa 9. starała się zapoznać kolegów młodszych klas z nowymi stylami muzyki, najchętniej słuchanymi przez nastolatków w Anglii. Roman i Marian przygotowali prezentacje o konkretnych stylach muzycznych. Na koniec prezentacji klasy 9. cała sala zaśpiewała razem piosenkę Davida Guetty - współczesnego najlepszego DJ świata. Dzień Projektowy podobał mi się bardzo i na pewno nie jestem sam, co tak o nim myśli.”

Jak widać, Europejski Dzień Języków cieszy się w naszej szkole dużym zainteresowaniem wśród uczniów. Jest to świetna okazja, aby ich uaktywnić. Uczniowie chętnie przychodzą z pomysłami i z wielkim zaangażowaniem biorą udział w Dniu Projektowym.

**mgr Grażyna Zubek**

## Plán sběru a svozu objemných a nebezpečných odpadů

**Obec:** Vendryně

**Způsob sběru:** stacionární s přejímkou odpadů

**sběrna NO č.:** 2

### Podzimní svoz

pořadí	datum sběru	den	stanoviště kontejneru	od-do	kontejner 40m <sup>3</sup>	sběrna nebezp. odpadů
1.	20.10	St	Černovské u sportovního areálu	10:00 - 17:00	1	1
2.	21.10	Čt	Čytelnia - u nádob na tříděný sběr	10:00 - 17:00	1	1
3.	22.10	Pá	Konečná Ves - u nádob na tříděný sběr	10:00 - 17:00	1	1
4.	25.10	Po	Vendr. zadky - u restaurace MAJKA	10:00 - 17:00	1	1
5.	26.10	Út	Rybořovice - u nádob na tříděný sběr	10:00 - 17:00	1	1
6.	26.10	Út	Zaolší u DPS	10:00 - 17:00	1	1

Provádíme sběr těchto nebezpečných odpadů:

Barvy a ředidla včetně obalů jimi znečištěných, lepidla a pryskyřice, kyseliny a hydroxidy, čističe a odmašťovací prostředky, oleje (mimo potravinářských), fotochemikálie, zahradní chemie (zejména pesticidy), monočlánky a autobaterie, zářivky a výbojky, obaly se zbytky chemikálií, rtuťové teploměry, léky a léčiva, ledničky, mrazničky, hasicí přístroje s obsahem freonů, televizory, rádia a počítače.

Současné provádíme do dalšího kontejneru sběr objemných odpadů a pneumatik (pouze z osobních a dodávkových automobilů v množství do 5 ks). Mezi objemný odpad patří díly nábytku, plastové díly a nádoby, matrace, sporáky, pračky aj.

Pro občany a podnikatele, kteří jsou zaregistrováni v systému nakládání s komunálními odpady obce a uhrazují měsíční příp. čtvrtletní poplatky, je sběr, svoz a zneškodnění nebezpečných a objemných odpadů bezplatný.

**Využijte příležitosti a zbaťte se nebezpečných odpadů!**

## Gimnaści – 105 lat

Początki zeszłego stulecia zapisały do naszej wędryńskiej historii tradycje gimnastyczne, które kontynuowane są już niewiarygodnych 105 lat. Ciekawostką historyczną staje się ten fakt, że aktualny budynek polskiej szkoły podstawowej liczy dokładnie tyle samo lat co nasi gimnastycy. W roku 1947 powstaje w Wędryni MK PZKO i działalność naszych zespołów (teatralny, gimnastyczny itp.) przechodzi pod skrzydła naszego koła i tak jest do dnia dzisiejszego.

Symboliczną historyczną wzmianką chciałem nawiązać i zarazem zaprosić na uroczystość związaną z jubileuszem 105-lecia zespołu gimnastycznego, która odbędzie się **w sobotę 9. 10. 2010 o godz. 17 w Czytelni**. Organizatorzy, na czele z kierownikiem zespołu Bohdanem Ondraszkiem przygotowali ciekawy program pełen niespodzianek, smaczny bufet i dobrą zabawę.

**Bogusław Raszka**

# 1905 2010

**Zespół gimnastyczny „Gimnaści” MK PZKO Wędrynia**

zaprasza na uroczystość z okazji jubileuszu

**Wędrynia - Sobota 9.10.2010 godzina 17:00 - Czytelnia**

Ciekawy program, smaczny bufet, muzyka do rana, niespodzianki - zapewnione

Gościnnie wystąpi „Żelazny Zekon”

„Zadanie realizowane w ramach zlecenia przez Kancelarię Senatu zadań w zakresie opieki nad Polonią i Polakami za granicą w 2010r.”

